

## Acuerdo para la creación de la televisión pública del Aran

**VIELHA** L.M.  
El Ayuntamiento de Vielha e Mijaran ha cedido un local de 145 metros cuadrados a la empresa Televisió Sense Fronteres SL, uno de los tres concesionarios de TDT en el Aran con el fin de avanzar en la creación del futuro centro de Producció i Doblatge en aranés. Según el responsable de Televisió Sense Fronteres, Josep Adolf Estrader, el acondicionamiento del local será inmediato y el inicio de la emisión dependerá del acuerdo con el resto de concesionarios de televisión digital en el Aran. El equipamiento dispondrá de un control técnico, sala de redacción y un plató de televisión. El centro de producción del Aran también contempla la creación de una emisora de radio municipal.

## Las iglesias de Unha y Arties, en el programa de TV3 'La Nit 10'

**VIELHA** L.M.  
El Departament de Cultura i Política Lingüística del Conselh Generau d'Aran colabora hoy con el programa de TV3, La Nit 10, un espacio para la promoción de los equipamientos museísticos y culturales. La Val d'Aran participa a través de la iglesia de Santa Eulària de Unha, donde recientemente se han encontrado unas pinturas renacentistas excepcionales, y la iglesia de Santa Maria de Arties, que ha recuperado también unas pinturas murales del siglo XVI, así como el ábside central de estilo románico. De esta forma, TV3 conectará en directo con las visitas guiadas en ambos templos: a partir de las 22.00 horas en Unha, y de las 23.15 horas, en Arties.

# El Aran celebra este fin de semana la primera edición de su feria sobre la caza

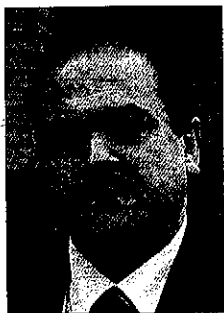
**Caçaran coincidirá con las Jornades Gastronòmiques de Carn de Caça que organiza el Conselh Generau**

**VIELHA**

L.M.

Caçaran 09, la primera feria de la caza de la Val d'Aran, se llevará cabo este fin de semana en el marco de las segundas Jornades Gastronòmiques de la Carn de Caça. Ambos acontecimientos organizados por el Conselh Generau d'Aran con el apoyo técnico de EVALIA (Organización d'Eveniments Val d'Aran) y Torisme Val d'Aran para dar a conocer la actividad más propia y arraigada en este territorio respecto a las actividades de montaña, como es la cinegetica y toda la cultura que de esta práctica se desprende.

De esta forma, se prevén exhibiciones de aves rapaces y perros de caza y actividades lúdicas, como el tiro al



Juan Antonio Serrano

arco, la pesca recreativa infantil y exposiciones de artículos de caza. Las actividades tendrán lugar en la plaza del Conselh Generau d'Aran, en Vielha, y en la sala polivalente de Salarú.

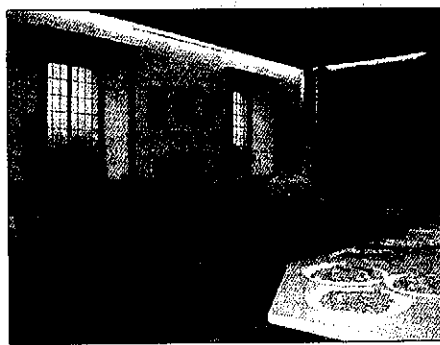
En cuanto a las Jornades

Gastronòmiques de la Carn de Caça comenzarán mañana viernes, alargándose hasta el domingo.

### Diez restaurantes

En esta actividad participarán los restaurantes Era Bòrda (Betren), Era Mòla (Vielha), Er Esquierò (Baqueira), Es Pletieus (Escunhau), Hosteria Catalana (Bossòst), La Bóveda (Betren), La Tarteria (Garòs), Parador de Vielha, Pollo Loco (Arties) y Zurbaran (Bossòst).

La inauguración de la feria es prevista para el próximo sábado, 12 de setiembre, a las 11.00 horas, en la plaza del Conselh Generau, en Vielha, con la presencia del conseller de Torisme, Comèrc e Transpòrt, Juan Antonio Serrano.



La jornada se celebró el pasado sábado

## Éxito de participación en la jornada tecnológica sobre programario libre de Vielha

**VIELHA**

L.M.

La sala de actos del Ayuntamiento de Vielha e Mijaran reunió el pasado sábado 5 de setiembre a una veintena de participantes en la primera jornada tecnológica organizada por el consistorio que se enmarca dentro del plan de actuaciones del proyecto Alt Pirineu Digital@vielha. El presidente de CatPL (Asociació Catalana d'Empreses per al Programari Lliure), Albert Calvet, y Alfons Rubio, director gerente del Col·legi Oficial d'Enginyeria en Informàtica de Catalunya, fueron los encargados de promo-

ver un animado coloquio sobre el Software Libre.

Durando cerca de dos horas, los participantes resolvieron dudas en la aplicación y el uso del software libre. En este sentido, la presencia de profesionales del sector derivó la jornada didáctica en profesionalizada y con el análisis de casos prácticos.

El software libre (en inglés free software) es el software que puede ser usado, estudiado y modificado sin restricciones, y que puede ser copiado y redistribuido gratuitamente.

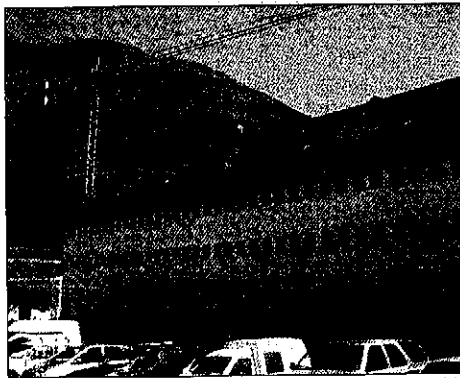
## Los alumnos del IES Aran comenzarán las clases con normalidad a pesar de las obras

**VIELHA**

L.M.

Los estudiantes araneses empezarán el curso escolar, el próximo día 14 de setiembre, con "absoluta normalidad", según prevé la dirección del IES de Aran. En estos momentos, se reforma íntegramente el centro de educación secundaria, bastante envejecido tras el paso de los años, cumpliendo con los

plazos previstos. La remodelación supondrá una inversión total de más de 2,8 millones de euros, a cargo del Departament de Educació de la Generalitat. Las obras se enmarcan dentro de la segunda fase de mejora global que afecta a la redistribución de los espacios, la instalación del sistema de calefacción y aislamientos, con el objetivo de



El edificio del IES Aran está siendo reformado

modernizar el edificio.

El Síndic d'Aran, Francesc Boyà, se felicitó ayer por el inicio de estas obras "muy esperadas por el valle y, en especial, por la comunidad edu-

cativa", y reiteró que el Conselh "está dispuesto para participar de manera activa en la planificación de la educación en el Aran para mejorar los recursos y las condiciones edu-

cativas y de formación profesional con las óptimas condiciones y los mejores infraestructuras disponibles".

Según informó el IES, las clases se impartirán con normalidad, separando totalmente los espacios de obras y los espacios docentes. La dirección asegura que el centro "se ha organizado oportunamente para realizar la actividad docente sin problemas". Así mismo, los servicios de comedor y actividades extraescolares se realizarán también sin ningún tipo de problema.

La dirección de la IES señala que "las condiciones de seguridad se han asegurado estrictamente según la normativa vigente". Cada semana se realiza una inspección ocular y una visita de obra por parte de los técnicos para vigilar el estado de las obras.



## GUIA DE SERVEIS

c/ Camí de Corbins, 18 bxs  
Pardinyes Lleida  
Tel. 973 22 51 82

Av. de les Garrigues, 29 bxs  
Capponí Lleida  
Tel. 973 20 54 00



Posi's en contacte amb el nostre  
Departament de Publicitat  
**973204214**

Tenim la solució per a la seva  
campanya de promoció

## BUSQUES TREBALL?

secció BORSA DE TREBALL